

字典里没有的单词



韩语194

超级新鲜词

韩香花 编著



世界图书出版公司



韩语 194

超级

新鲜词

韩香花 编著

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安



图书在版编目(CIP)数据

韩语超级新鲜词 / 韩香花编著. —北京: 世界图书出版公司北京公司, 2011. 6

ISBN 978-7-5100-3425-1

I. ①韩… II. ①韩… III. ①朝鲜语—词汇—自学参考资料
IV. ①H553

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2011) 第051917号

韩语超级新鲜词

编 著 者: 韩香花

责任编辑: 乔 伟

出 版 人: 张跃明

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京市朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话: 64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 880 mm × 1230 mm 1/32

印 张: 8

字 数: 220 千

版 次: 2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5100-3425-1/H·1205 定价: 22.00 元(含 MP3 一张)

版权所有 翻印必究

前言



韩国综艺节目主持人、嘉宾总说“짱”、“대박”、“지못미”等词。可是这些词到底是什么意思呢？为什么字典里查不到呢？

本书精心搜集了“짱”、“대박”、“지못미”、“품절남”、“울킬”、“불매”、“메롱스럽다”、“엄친아”、“패닉”、“꿀벅지”等 194 个最新最热门的词典里没有的新词。其中每个单词都有模拟情景对话。对话内容贴近日常生活，读者可以从中学学习到助词省略的方法及各种口语用语等。这些都是在课堂或教材中很难学到的东西。这些单词虽然可能有点儿难，但在韩国的综艺节目、影视剧及日常生活中被广泛使用。掌握这些新词、口语用法，绝对可以打通看韩国综艺节目、影视剧等的“任督二脉”，从而与韩语和韩国文化来个亲密接触！



本书特色

► 收集了 194 个新单词

新单词按韩语辅音顺序排列，不但便于读者查阅，而且便于读者记忆类似的单词。像“뉴비”、“뉴페”就可以一起记忆。

► 标注了单词词源

读者通过了解新单词的词源，可以在不知不觉中毫不费力地将单词输入脑海。“BMW 族”指利用公交车(Bus)、地铁(Metro)、步行(Walk)的方式上下班的公司职员；“불매”(耐看)是“볼수록 매력 있다(越看越有魅力)”的省略说法。

► 解释了会话中出现的单词

对会话中出现的生词进行解释，便于读者理解和学习会话内

容。898 个单词会让你的韩语交际能力更上一层楼。

► “一点就通”部分对会话中的疑难内容进行了说明

可以帮助读者进行延伸学习。内容包含对会话中出现的单词、语法点的说明及对与会话内容相关的韩国风土人情和人文地理等的介绍。

本书适合韩语初学者和对韩国综艺节目、影视剧等感兴趣的年轻读者。同时适合韩语中高级水平学习者拓展新知识,了解词语的发展变化,掌握新鲜词的使用环境及巩固重要的语法运用。本书对韩语新鲜词的专门研究也有一定的参考价值。

本书的顺利出版,得到了世界图书出版公司北京公司的陈洁副主任和乔伟编辑的大力帮助,在此深表感谢。

由于作者水平有限,疏漏之处在所难免,还请读者多多指正。

韩香花

2011 年 1 月



님 좀 짱인듯 54



ㄷ / ㅌ

닭질 56

대략난감 57

대박 58

대오족 59

대줄 60

도촬 61

든보잡 62

디카 63

떡실신 64

뜨다 65



ㄹ

럭셔리 68

리액션 69

리플 70



ㄴ

마초남 72

막장 가다 73

만땅 74

망가지다 75

망치까다 76

맞짱 77

메디쿠킹 78

메롱스럽다 79

물카 80

물고기방 81

므훗하다 83

밀당 84



ㅁ / ㅍ

반갑너 86

반모 87

반팅 88

방가방가 89

백수 90

버터 올렁증 91

베프 92

별다방 93

본방 94

본좌 95

불매 96

불펄 97

비번	98	신상	123
BMW 족	99	19금	124
비주얼쇼크	100	싱글족	125
빨랑	101	싱크로울	126
빨글	102	씩소	127
빨쫘하다	103	셀링	128
뽕삼질	104		
뽕뿌	105		



사차원	108	아놔	130
삼일절	109	아싸	131
샐러던트	111	아웃 오브 안중	132
생까다	112	아이 비 엠	133
생방	113	아자	134
생쇼	114	악플	135
생얼	115	안습	136
샤방	116	알파걸	137
셀카	117	알파이더	138
솔까말	118	야르	139
스테이케이션	119	양박쌍용	140
스펙	120	어브로드족	141
시크하다	121	얼짱	142
신레옹족	122	얼큰	143
		엄지족	144
		엄친아	145

업그레이드미족	147
업글병	148
예고서프	149
에이스	150
엣지있다	151
여초추	152
여친	153
열공	154
열폭	155
열혈팬	156
옆그레이드	157
오덕후	158
오바마	159
올킬	160
와방	161
완갑떨	162
완소	163
완전	165
우영남	166
우왕 ㄱ굳ㄱ	167
움짤	168
원샷	169
웰빙	170
웹홀릭	171
UCC	172
이태백	173
익게	174
인상녀	175

인포데믹스	176
-------	-----



자삭	178
장미단추	179
정모	180
주장미	181
즐감	182
지름신	183
지못미	184
직벌	185
직찍	186
진상	187
짐승남	188
짹통	189
짤방	190
짱	191
찐다, 찢어	192
찌질하다	193
찜하다	194



초글링	196
-----	-----

출책	197
취집	198



쿠거족	200
쿨맵시	201
키덜트	202



토이남	204
트로피아내	205
트래픽	206
트렌드	207
팀플	208



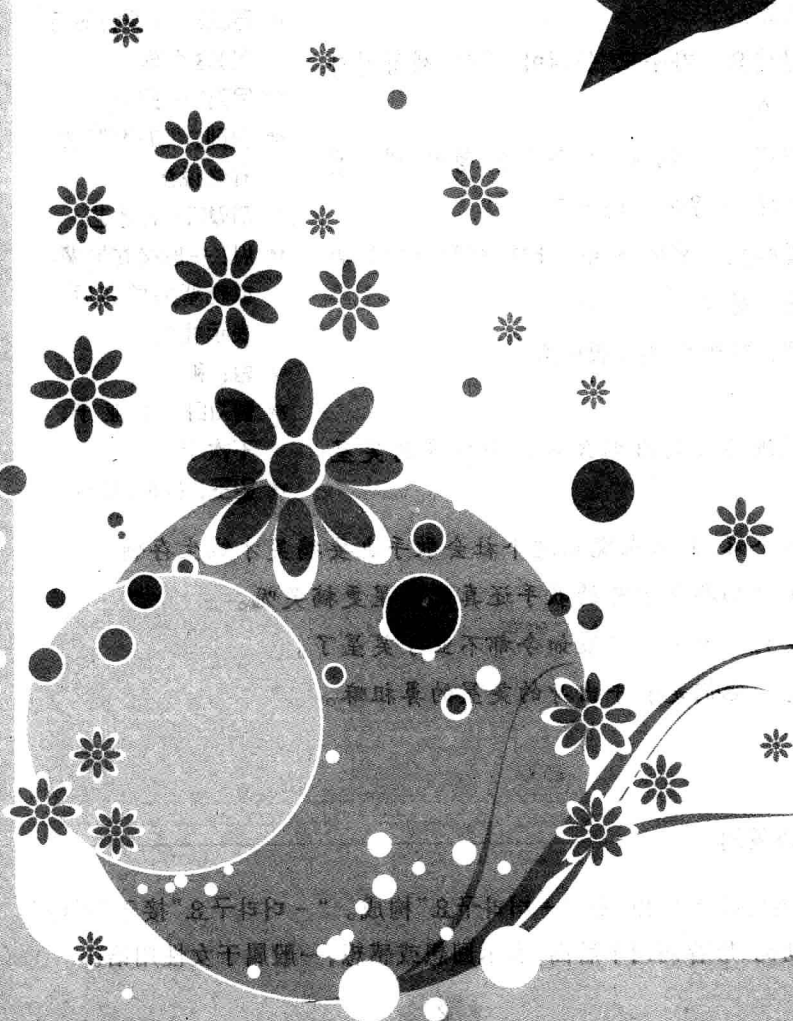
88만 원 세대	210
----------	-----

패닉	211
퍼뮤니케이션	213
펌킨죽	214
페인	215
포켓남	216
폭풍	217
품질남	218
프레너미	220
프로아나	221
프리터	222



하이파이프	224
허당	225
허접	227
헐	228
후덜덜	229
훈남	230
흠좀무	231

词条韩中对照	233
--------	-----





가개맨

● 歌手出身的笑星

是“가수(歌手)+개그맨(笑星)”的省略说法。

A: 요즘은 가개맨들이 왜 이렇게 많이 나오죠?

B: 글썄요. 가수도 웃겨야 사는 세상인가 보죠.

A: 근데 그 끼있는 가수들은 정말 개그맨보다 더 웃기더라고요.

B: 맞아요. 신모 씨랑 탁모 씨는 이제 뭐 개그맨 뺄 정도죠.

A: 네. 가개맨 원조잖아요.

A: 最近为什么出那么多歌手出身的笑星呢?

B: 这个嘛,看来在现在这个社会歌手也要搞笑才能生存啊。

A: 不过那些有才艺的歌手还真比笑星更搞笑呢。

B: 是啊。申某和卓某如今都不亚于笑星了。

A: 嗯。他们是歌手出身的笑星的鼻祖嘛。

- ☞ 나오다: 出(来)
- ☞ 글썄요: (委婉的语气)这个嘛
- ☞ 웃기다: 搞笑
- ☞ 근데: “그런데”的省略说法
- ☞ 끼있다: 有才艺
- ☞ 씨: 一般接在同辈或晚辈的姓名后,表示礼貌
- ☞ 람: 和
- ☞ 뺄하다: 不亚于,不次于
- ☞ 원조: 鼻祖,始祖



一点就通

“웃기더라고요”由“웃기+더라고요”构成。“-더라고요”接于“이다”和动词、形容词词干后面,表示回想或感想,一般属于女性用语。



간지나다

● 有型, 帅气

据说是日语“感じ”与动词“나다”的合成词。表示一个人的打扮、言行举止很有魅力。

A: 주말에 쇼핑 갈래?

B: 어디로?

A: 내가 요즘 발견한 곳인데, 거기 간지나는 옷이랑 신발이 아주 많아.

B: 정말? 그럼 꼭 가야지.

A: 내 그럴 줄 알았어. 그래, 같이 가자.

주말: 周末

쇼핑: 购物

발견하다: 发现

거기: 那儿

꼭: 一定

그래: 那好

A: 周末去购物怎么样?

B: 去哪儿?

A: 我最近发现的一个地方,那儿有好多有型的衣服和鞋子。

B: 真的? 那一定要去了。

A: 我就知道会这样。那好,我们一起去吧。



一点就通

“갈래”由“가+ㄹ래”构成。“-ㄹ래”接于词干末音节没有收音或有收音“ㄹ”的动词词干后,用于表达自己的意愿或者询问别人的意愿。



갈비

● 越来越不喜欢

是“갈수록(越来越)+비호감(非好感)”的省略说法。

A: 예전에는 MC 김이 최고라고 봤는데, 요즘은 웬지 갈비야.

B: 하도 오래 봐서 그래.

A: 그런가?

B: 그리고 볼 만한 차세대 MC들도 많이 나왔잖아.

A: 하긴 새것을 좋아하는 심리도 있지.

A:我以前认为金主持人是最好的节目主持人,可最近不知道为什么越来越不喜欢他了。

B:你那是因为看他主持的时间太长,产生审美疲劳了。

A:是那样吗?

B:还有也是因为涌现出一批不错的新生代主持人嘛。

A:其实我也有点儿喜新厌旧的心理。

예전: 以前
MC: 节目主持人
김: (姓氏)金
최고: 最好
웬지: 不知道为什么
하도: 太
차세대: 新生代
하긴: 其实,说实在的
새것: 新事物



一点就通

“봐서”是“보아서”的省略说法,由“보+아서”构成。“-아서”表示原因,“-아서 그래”的意思是“那是因为”。



갑툭튀

● 突然出来(的人或事物)

是“갑자기(突然)+툭(拟声词)+튀어나오다(突出/突起)”的省略说法。

A: 오늘 신문 봤어? 갑툭튀 자동차에 임신부가 당장에서 목숨을 잃었대.

B: 어머, 끔찍하다.

A: 응, 근데 애기가 기적처럼 살아남았대.

B: 그래? 그나마 다행이다.

A: 알고 보니 엄마가 애기를 필사적으로 지켜냈대.

B: 와, 정말 감동이다.

신문: 报纸

임신부: 孕妇

어머: (感叹词) 哎哟

끔찍하다: 可怕

살아남다: 活下来

그나마: 还算

알고 보니: 原来

필사적: 冒死

지켜내다: 保住

A: 看今天的报纸了吗? 有一个孕妇被一辆突然开出来的汽车撞倒, 当场身亡。

B: 哎哟, 太可怕了!

A: 嗯, 好在胎儿奇迹般地活下来了。

B: 是吗? 还算是万幸中的万幸。

A: 原来是母亲冒死保住了胎儿。

B: 哇, 真是太感人了!



一点就通

词尾“-대”是“-다고+해”的省略说法, 表示间接引用。



강추

● 强力推荐

是“강력 추천”的省略说法。

A: 요즘 흥행하는 드라마 중에 인상 깊은 드라마 있으세요?

☞ 흥행하다: 热播

☞ 인상 깊다: 印象深刻

B: 그럼요.

A: 아, 잘됐네요. 한 편 추천해 주세요.

B: 좋아요. 그럼 저는 〈포도밭 그 사나이〉 강추요.

A: 네, 꼭 잘 볼게요.

A: 最近热播的电视剧中有没有让你印象深刻的?

B: 当然有了。

A: 啊,那太好了。请给我推荐一部吧。

B: 好啊。那我强力推荐《葡萄园的那小伙》。

A: 好的,我一定好好看。



一点就通

“강추”在语法功能上相当于一个名词性动词,所以“강추 + 요”=“강추 + 해요”。



개소

● 个人收藏

是“개인 소장”的省略说法。

A: 개소하기엔 아까운 사진 보여 줄까?

B: 뭔데? 어서 보여 줘.

A: 근데 조건 있어.

B: 말해 봐.

A: 오늘 설거지는 니가 해. 어때?

B: 그건 사진 본 다음에 결정할게.

ㄱ 아깝다: 可惜

ㄱ 어서: 快点儿

ㄱ 근데: 但是

ㄱ 설거지: 洗碗

ㄱ 어때: 怎么样

ㄱ 다음: 之后, 其次

A: 这张照片我个人收藏太可惜了, 要不要给你看看?

B: 什么呀? 快点儿给我看看。

A: 但是我有个条件。

B: 你说。

A: 今天由你来洗碗, 怎么样?

B: 那个我看了照片后再决定。



一点就通

“뭔데”由“뭐(什么) + ㄴ데”构成。“ㄴ데”接在疑问词“누구”、“어디”、“뭐”等后面, 表示疑问, 同时带有某种省略的语气。